



Gemeinde  
Thurnen



**Info 2/2021**





---

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort	3
Traktandum 1	4
Traktandum 2	6
Traktandum 3	7
Traktandum 4	8
Traktandum 5	8
Präsidiales, Finanzen, Steuern, Ortspolizei, EDV: Jürg Lüthi	9
Bau- und Planungswesen: Christine Scheidegger	10
Liegenschaften: Ernst Berger	12
Öffentliche Sicherheit, öffentlicher Verkehr: Alfred Binggeli	13
Wasser, Abwasser, Gewässer: Urs Haslebacher	13
Soziales, Gesundheit, Altersfragen, Jugendfragen: Auli Raass	14
Umwelt, Strasse, Forst, Landwirtschaft: Samuel Rytz	15
Bildung, Kultur: Monika Schmutz	16
Gemeindeverwaltung	18
Aus der Region	20
Termine	22

---

## Impressum

**Herausgeber**  
Gemeinderat Thurnen

**Auflage**  
1'000

**Verteiler**  
Gemeinde Thurnen

**Redaktionsteam**  
Gemeindeverwaltung Thurnen  
Bahnhofstrasse 50  
3127 Mühlethurnen  
021 809 07 31  
info@thurnen.ch  
www.thurnen.ch

---

---

## Vorwort

---

Liebe Thurnerinnen und Thurner

Mit 49.58% haben fast die Hälfte der Stimmberechtigten von ihrem Recht Gebrauch gemacht und den Gemeinderat für die neue Legislatur 2022-2025 an der Urne gewählt. Auf fünf Listen standen insgesamt 20 Personen zur Auswahl. Ihnen allen danke ich ganz herzlich für ihre Bereitschaft, sich für unser Gemeinwesen persönlich zu engagieren und für den fairen Wahlkampf.

Die Wahl stand dann ganz im Zeichen der Kontinuität: Die sechs bisherigen Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, welche sich zur Wiederwahl stellten, wurden alle im Amt bestätigt und mit Markus Giger können wir einen Routinier in unserem Team willkommen heissen, der bereits über langjährige Gemeinderatserfahrung verfügt.

An der Gemeindeversammlung vom 14.12.2021 nehmen wir im Adlersaal noch die Wahlen für das Gemeindepräsidium und das Vizepräsidium vor. Auch werden die Mitglieder der ständigen Kommissionen gewählt. Weitere Informationen zu diesem und allen weiteren Traktanden der Gemeindeversammlung finden sich in diesem Info. Daneben berichten die Ressortverantwortlichen und die Verwaltung aus ihren Bereichen und Sie vernehmen Wissenswertes aus der Region.

Gerne benütze ich an dieser Stelle die Gelegenheit, meinen Kolleginnen und Kollegen aus dem Gemeinderat, dem Personal aus Verwaltung, Werkhof und Schule, allen Angestellten in einem Teilpensum und allen anderen guten Seelen, die in irgendeiner Funktion für unsere Gemeinde und somit für uns alle tätig sind ganz herzlich zu danken. Dank Euch allen funktioniert unser Gemeinwesen und unsere Dorfgemeinschaft. Und wenn einmal etwas nicht so läuft wie es sollte,

spornt uns konstruktive Kritik dazu an, es besser zu machen.

Nun freue ich mich, viele von Euch an der Gemeindeversammlung, während der Adventszeit bei einem Adventsfenster, bei einem Anlass in der Gemeinde oder unterwegs im Dorf persönlich zu sehen. Allen anderen wünsche ich auf diesem Weg eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Jürg Lüthi

Gemeindepräsident Thurnen

---

## Ordentliche Gemeindeversammlung

---

**Dienstag, 14.12.2021, 19.30 Uhr, Gasthof Adler**

### Traktanden

1. Budget 2022
2. Trinkwassererschliessung  
Hohliebe-Pontel, Verpflichtungskredit
3. Gemeindeverband Holzgemeinden  
Untergurnigel, Genehmigung Organisationsreglement
4. Einführung Schulsozialarbeit ab  
01.08.2022 mit Ergänzung des Personalreglements
5. Wahlen
  - Gemeindepräsidium
  - Vizepräsidium
  - Kommissionen
    - > 4 Mitglieder der Baukommission
    - > 4 Mitglieder der Wasser- und Abwasserkommission
    - > 4 Mitglieder der Strassen- und Umweltkommission
    - > 4 Mitglieder der Schulkommission
6. Verschiedenes  
Verabschiedung

## Einführung Schulsozialarbeit mit Änderung Personalreglement

Die Einführung der Schulsozialarbeit bedingt eine Änderung des Personalreglements. Das Reglement liegt 30 Tage vor der Versammlung öffentlich auf.

## Gemeindeverband Holzgemeinden Untergurnigel

Das neue Organisationsreglement des Gemeindeverbands Holzgemeinden Untergurnigel liegt 30 Tage vor der Versammlung öffentlich auf.

## Budget 2022

Das Budget 2022 wird auf der Homepage [www.thurnen.ch](http://www.thurnen.ch) (Aktuelles) aufgeschaltet und kann bei der Gemeindeversammlung eingesehen werden. Bei Bedarf kann das Budget 2022 in Papierform zum Preis von CHF 10.00 bezogen werden.

## Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsrat Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz, Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen. Stimmberechtigt sind alle in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger, die seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Thurnen Wohnsitz haben. Die Versammlung ist öffentlich.

## Covid-19

Die zum Zeitpunkt der Versammlung geltenden BAG-Richtlinien sind einzuhalten. Entsprechende Informationen werden in der Vorwoche der Versammlung im Anzeiger publiziert und auf der Homepage [www.thurnen.ch](http://www.thurnen.ch) veröffentlicht.

## Protokoll vom 20.09.2021

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 20.09.2021 lag vom 08.10.2021 bis 27.10.2021 öffentlich auf. Einsprachen wurden keine eingereicht. Der Gemeinderat hat das Protokoll am 02.11.2021 genehmigt.

---

## Traktandum 1

---

### Budget 2022

Das Budget 2022 ist mit folgenden Werten berechnet worden:

Steueranlage:  
1.75

Liegenschaftssteuer:  
1.2‰

Feuerwehrdienstersatzabgabe:  
1.7% der einfachen Steuer, mindestens CHF 100.00, max. CHF 450.00

Hundetaxe:  
CHF 65.00 pro Tier und Jahr

Grundgebühr Wasser pro Wohnung:  
CHF 140.00 exkl. MwSt.

Verbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> Wasser:  
CHF 1.40 exkl. MwSt.

Grundgebühr Abwasser Einzelpersonen-Haushalt:  
CHF 240.00 exkl. MwSt.

Verbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> Abwasser:  
CHF 2.30 exkl. MwSt.

Abfallgrundgebühr Einzelpersonen-Haushalt:  
CHF 60.00 exkl. MwSt.

Abfallgrundgebühr Mehrpersonen-Haushalt:  
CHF 90.00 exkl. MwSt.

### Gesamtbeurteilung

Die Erfolgsrechnung des allgemeinen Haushalts im Budget 2022 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 116'300 ab, welcher mit den Mitteln aus dem Bilanzüberschuss gedeckt werden kann (Bestand per 31.12.2020 rund 1.7 Mio).

## Investitionsrechnung

Die vorgesehenen Nettoinvestitionen zu Lasten des allgemeinen Haushalts betragen CHF 86'000.00. Dazu kommen von den Spezialfinanzierungen (Wasser und Abwasser) getragene Investitionen von CHF 985'000.00. Diese sind im Finanzplan enthalten.

Sanierung Strasse Niesenweg	CHF	60'000.00
Ortsplanungsrevision	CHF	26'000.00
<b>Total Investitionen allgemeiner Haus- halt</b>	<b>CHF</b>	<b>86'000.00</b>

Wasserversorgung	CHF	490'000.00
Abwasserentsorgung	CHF	495'000.00
<b>Total Nettoinvestitio- nen Spezialfinanzie- rungen</b>	<b>CHF</b>	<b>985'000.00</b>

Die detaillierte Übersicht ist in der Zusammenfassung des Budgets enthalten, welches bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden kann. Budget 2022 mit Vorbericht ist ebenfalls auf unserer Homepage [www.thurnen.ch](http://www.thurnen.ch) aufgeschaltet.

## Erfolgsrechnung

Das Budget 2022 basiert auf einer unveränderten Steueranlage von 1.75 Einheiten.

Im Vergleich zum Budget des laufenden Jahres beeinflussen folgende Umstände das Ergebnis negativ:

Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens sind gegenüber dem Budget 2021 um rund CHF 110'000.00 höher. Die im 2021 budgetierten Werte waren rund CHF 64'000.00 zu tief angesetzt, was diese Erhöhung hauptsächlich begründet. Rund CHF 46'000.00 entstehen wegen den im Budget 2022 geplanten Investitionen.

Der Fusionsbeitrag, welcher im Budget 2021 noch mit rund CHF 300'000.00 berücksichtigt werden konnte, fällt im 2022 weg.

Die folgenden Umstände beeinflussen das Ergebnis positiv:

Fiskalertrag höher, realistischer budgetiert und auf Basis der Zahlen der Jahresrechnung 2020 sowie der Planprognosen des Kantons.

## Antrag Gemeinderat

1. Genehmigung der Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1.75 Einheiten
2. Genehmigung der Steueranlage für die Liegenschaftssteuern, 1.2 ‰ des amtlichen Werts
3. Genehmigung Budget 2022 bestehend aus:  
Allgemeiner Haushalt (Steuerhaushalt)  
Aufwandüberschuss CHF -116'300.00

### Spezialfinanzierungen

SF Wasserversorgung		
Ertragsüberschuss	CHF	125'200.00
SF Abwasserentsorgung		
Ertragsüberschuss	CHF	19'400.00
SF Abfall		
Ertragsüberschuss	CHF	7'700.00
Gesamthaushalt		
Ertragsüberschuss	CHF	36'000.00

---

## Traktandum 2

---

### Trinkwassererschliessung Hohliebi-Pontel – Verpflichtungskredit

#### Ausgangslage

Der Gemeinderat hat am 21.10.2020 die Erschliessung des Gebiets Hohliebi-Pontel mit Trinkwasser mit einem Kredit von CHF 225'000.00 zuhanden Gemeindeversammlung vom 07.12.2020 verabschiedet. Diese Gemeindeversammlung konnte pandemiebedingt nicht durchgeführt werden. Das Geschäft wird nun den Stimmberechtigten vorgelegt.

Die Liegenschaften im Bereich Pontel - Hohliebi bzw. oberhalb Riggisbergstrasse befinden sich im Landwirtschaftsgebiet sowie aufgrund ihrer Höhenlage oberhalb der Wasserspiegel, mit denen eine öffentliche Versorgung mit den bestehenden Reservoirs Stockacker (Ortsteil Kirchenthurnen) bzw. Rähhubel (Ortsteil Mühlethurnen) machbar ist. Die Liegenschaften in diesem Bereich versorgen sich daher historisch begründet bisher durch eigene private Quellwasseranlagen sowie über Druckerhöhungsanlagen, die teilweise mit minimalem Druck vom Reservoir Rähhubel gespeist werden. Häufiger werdende Trockenphasen zeigen, dass Bedarf für eine Erschliessung der Liegenschaften mit Wasser ab den öffentlichen Anlagen der Wasserversorgung besteht.

#### Projekt

Mit einer Vergrösserung bzw. Leistungserhöhung der Druckerhöhungsanlage im Reservoir Rähhubel und mittels Druckhaltung und Verlängerung der Versorgungsleitung Rähhubel - Schacht Pontel kann der gesamte Bereich Pontel - Freudegg - Hohliebi mit Wasser versorgt werden. Um den notwendigen Betriebsdruck zu erreichen, muss eine Druckerhöhungsanlage im Reservoir Rähhubel ausgelegt werden. Die bestehenden Leitungen zwischen Reservoir und

Schacht Pontel können für die Erschliessung des Gebiets weiterverwendet werden. Die Erschliessungsleitung ab Schacht Pontel wird entlang der Gemeindestrasse Pontel - Freudegg verlegt. Damit können die Liegenschaften beiderseits der Gemeindestrasse über kurze Hausanschlussleitungen angeschlossen werden. Die Erschliessungsleitung kann über weite Strecken voraussichtlich im Kulturland parallel zur Strasse eingefügt werden. Im Bereich von Wegquerungen sowie beim Mast der Hochspannungsleitung wird die Leitung mit konventionellem Grabenaushub verlegt. Teilweise müssen die bestehenden Hausanschlussleitungen ersetzt werden, da die Dichtigkeit der Leitungen wichtig ist. Mit einer Verlängerung der Leitung bis zur Badematte, Kirchenthurnen, kann ein Anschluss an das Leitungsnetz Kirchenthurnen realisiert werden. Bei Wasserknappheit in Kirchenthurnen kann somit Wasser von Mühlethurnen transferiert werden. Die Erschliessungsleitung wird dazu um weitere 235 m verlängert und an die Ringleitung Möslistrasse - Bühlmatt angeschlossen.

#### Finanzielles

Das beschlussfassende Organ ist vorgängig über die Kosten, die Folgekosten, die Finanzierung und die Auswirkungen auf das Finanzhaushaltgleichgewicht zu orientieren. Folgekosten bei Investitionen sind Betriebs- und Unterhaltskosten, Abschreibungen und Kapitalkosten. Betriebs- und Unterhaltskosten für Wasserleitungen fallen wenig bis keine an. Regelmässige Wartungskosten gibt es für die technischen Anlageteile wie Druckerhöhungsanlage. Wasserleitungen werden gemäss Gemeindeverordnung Anhang 2 über eine Zeitdauer von 80 Jahren (1.25 %), Druckerhöhungsanlagen über eine Zeitdauer von 50 Jahren (2 %) abgeschrieben. Für die Kapitalkosten wird ein kalkulatorischer Zins von 1 % eingesetzt.

Was	Invest. Betrag CHF	Prozent- satz	Betrag CHF
Wasserleitun- gen	175'000.00	1.25%	2'187.50
Tech. Anlageteile	50'000.00	2%	1'000.00
Kalkulatori- scher Zins	225'000.00	1%	2'250.00
<b>Total Folgekosten</b>			<b>5'437.50</b>

Die Finanzierung erfolgt über die SF Wasser, d.h. gebührenfinanziert. Die Investition kann ohne Gebührenerhöhung vorgenommen werden. Der allgemeine Haushalt (Steuerhaushalt) wird nicht belastet. Aufgrund der aktuellen Liquidität der Gemeinde müssen auch keine Fremdmittel aufgenommen werden.

### Rechtliches

Die Versammlung beschliesst neue Ausgaben von mehr als CHF 50'000.00 (Art. 15 Organisationsreglement OgR vom 08.09.2019). Das Geschäft fällt somit in die Zuständigkeit der Gemeindeversammlung.

### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern

1. Die Trinkwassererschliessung Hohliebi-Pontel ist zu genehmigen.
2. Der erforderliche Verpflichtungskredit von CHF 225'000.00 ist zu bewilligen.
3. Der Gemeinderat ist zu bevollmächtigen, die notwendigen Aufträge zu vergeben.

## Traktandum 3

### Gemeindeverband der Holzgemeinden Untergurnigel - Genehmigung neues Organisationsreglement

#### Ausgangslage

Aufgrund der Fusionen der Gemeinden Mühlethurnen, Kirchenthurnen und Lohnstorf zur Gemeinde Thurnen und Riggisberg/Rümligen musste das Organisationsreglement des Gemeindeverbands der acht Holzgemeinden Untergurnigel überarbeitet werden. Der Gemeindeverband hat sich entschieden, ein neues Organisationsreglement zu erstellen. Die Vorprüfung durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung ist erfolgt; es wurden keine Änderungen gefordert. Der neue Name des Gemeindeverbands lautet nun "Gemeindeverband der Holzgemeinden Untergurnigel".

#### Finanzielles

Die Neufassung des Organisationsreglements für den Gemeindeverband der Holzgemeinden Untergurnigel hat keine unmittelbaren finanziellen Änderungen für die Gemeinde zur Folge.

#### Rechtliches

Gestützt auf Art. 15 Bst. g OgR Thurnen ist die Gemeindeversammlung für die Genehmigung des Organisationsreglements des Gemeindeverbands der Holzgemeinden Untergurnigel zuständig.

#### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern

1. Das neue Organisationsreglements des Gemeindeverbands der Holzgemeinden Untergurnigel ist zu genehmigen.

---

## Traktandum 4

---

### Einführung Schulsozialarbeit Schule Thurnen mit Änderung Personalreglement

#### Ausgangslage

An der Gemeindeversammlung vom 17.08.2020 wurde für die OberstufenschülerInnen die Einführung der Schulsozialarbeit in Riggisberg bewilligt. Anlässlich dieser Gemeindeversammlung wurde dargelegt, dass für die SchülerInnen in Thurnen die Einführung später aufgegleist wird. Aufgrund der Bedarfserhebung durch die Regionale Kinder- und Jugendfachstelle wurde ein Bedarf nach Schulsozialarbeit in jedem Schulhaus nachgewiesen. Schulsozialarbeit ist ein niederschwelliges Beratungs- und Unterstützungsangebot für Schülerinnen und Schüler, aber auch für Eltern, Lehrpersonen und Schulleitungen. Auch in der Schule Thurnen ist der Bedarf nach diesem Angebot zunehmend. Der Gemeinderat hat sich bewusst für eine eigene Lösung in Thurnen ausgesprochen und nicht für den Anschluss an die Schulsozialarbeit in Riggisberg. Gestützt auf den kantonalen Leitfaden Schulsozialarbeit SSA ist für die Schule Thurnen SSA im Umfang von 20 Stellenprozenten vorzusehen. Die/der Schulsozialarbeiterin/Schulsozialarbeiter ist bei der Gemeinde angestellt. Die Einführung der SSA mit entsprechender Anstellung bedingt eine Änderung des Personalreglements, weil diese Funktion bisher nicht vorgesehen war. Im Anhang I zum Personalreglement wird neu die/der Schulsozialarbeiterin/Schulsozialarbeiter mit Gehaltsklasse max. 18 aufgenommen.

#### Finanzielles

Die jährlichen Betriebskosten für die SSA betragen total CHF 30'000.00 und setzen sich zusammen aus CHF 27'000.00 Personalkosten und CHF 3'000.00 Materialkosten. Diese Kosten sind im Budget 2022 bereits enthalten. Die Schule Thurnen verfügt über genug Platz weshalb keine

Investitionskosten zu erwarten sind. An die Personalkosten beteiligt sich der Kanton Bern mit maximal 10 %.

#### Rechtliches

Gestützt auf Art. 15 Bst. a) i.V. mit Art. 18 OgR Thurnen beschliesst die Gemeindeversammlung wiederkehrende Ausgaben von mehr als CHF 5'000.00. Gestützt auf Art. 15 Bst. e OgR ist für Reglemente ebenfalls die Gemeindeversammlung zuständig.

#### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern

1. Der Einführung der Schulsozialarbeit für die Schule Thurnen mit einem Pensum von 20 Stellenprozenten ist zu genehmigen.
2. Die jährlich wiederkehrenden Kosten von CHF 30'000.00 für Personal und Material sind zu bewilligen.
3. Die Anpassung des Personalreglements, Anhang I mit Ergänzung der Funktion der/des Schulsozialarbeiterin/Schulsozialarbeiter in der Gehaltsklasse max. 18 ist zu genehmigen.
4. Die Kompetenz für die Anstellung des erforderlichen Personals ist dem Gemeinderat zu erteilen.

---

## Traktandum 5

---

### Wahlen

#### Ausgangslage

Gestützt auf Art 14 OgR Thurnen wählt die Versammlung

- das Präsidium (der Versammlung und des Gemeinderats in einer Person) aus der

Mitte der gewählten Gemeinderatsmitglieder

- das Vizepräsidium (der Versammlung und des Gemeinderats in einer Person) aus der Mitte der gewählten Gemeinderatsmitglieder
- 4 Mitglieder der Baukommission
- 4 Mitglieder der Strassen- und Umweltkommission
- 4 Mitglieder der Schulkommission
- 4 Mitglieder der Wasser- und Abwasserkommission

Die jeweiligen Ressortverantwortlichen im Gemeinderat sind von Amtes wegen Mitglied in den zugehörigen Kommissionen.

Wahlvorschläge können bis am 13.12.2021 bei der Gemeindeverwaltung eingereicht werden. Auch an der Versammlung können Wahlvorschläge abgegeben werden. Liegen nicht mehr Vorschläge vor als Sitze zu besetzen sind, werden die Vorgesprochenen als gewählt erklärt. Liegen mehr Vorschläge vor, als Sitze zu besetzen sind, wählt die Versammlung geheim.

## **Präsidiales, Finanzen, Steuern, Ortspolizei, EDV: Jürg Lüthi**

### **Verabschiedung aus dem Gemeinderat**

Auf Ende Jahr haben Auli Raass und Ernst Berger ihren Rücktritt aus dem Gemeinderat erklärt. Auli Raass folgte vor fünf Jahren auf Fränzi Inniger und leitete seither das Ressort Soziales, Gesundheit, Alters- und Jugendfragen. Vorher war Auli langjährige Schulgemeindepräsidentin. Ernst Berger übernahm vor drei Jahren den Sitz von Claudia Drexler und das Ressort Bildung. In seinem letzten Jahr als Gemeinderat kümmerte er sich um die Liegenschaften. Davor war Ernst acht Jahre lang Mitglied der Wasser- und Abwasserkommission.

Liebe Auli, lieber Ernst - ich danke euch auch im Namen der Gemeinde Thurnen ganz herzlich für eure über viele Jahre und mit viel Engagement und Herzblut ausgeübte Arbeit und wünsche euch für die Zukunft nur das Beste.

### **Wechsel in der Verwaltung**

Unser junger Mitarbeiter Michael Schmutz hat sich auf der Verwaltung bestens eingelebt. Er absolviert die Rekrutenschule und kehrt danach an vielen Erfahrungen reicher auf die Verwaltung zurück. Michael, ich wünsche dir eine unfallfreie und erlebnisreiche RS.

Barbara Zürcher hat ihre Stelle per Ende November 2021 gekündigt. Ich danke dir Barbara im Namen der Gemeinde Thurnen für die geleistete Arbeit, Deine aufgestellte und hilfsbereite Art am Schalter und wünsche dir beruflich und privat für die Zukunft alles Gute.



Mit Yasmin Bieri aus Thun konnte der Gemeinderat eine junge Verwaltungsangestellte für unser Team gewinnen. Sie tritt ihre Stelle per 01.01.2022 an und ich heisse sie bereits jetzt herzlich willkommen und wünsche ihr viel berufliche Befriedigung in ihrer neuen Tätigkeit.

Alexandra Trauffer gibt ihre Tätigkeit als Finanzverwalterin für die Gemeinde Thurnen per Ende Januar 2022 auf. Ich danke dir Alexandra für die sehr gewissenhaft und genau ausgeführte Tätigkeit und dein genaues Hinschauen. Privat und beruflich wünsche ich dir alles Gute für Deine Zukunft.

Die Stelle ist ausgeschrieben und ein erstes Bewerbungsgespräch ist terminiert.

## **Bau- und Planungswesen: Christine Scheidegger**

Wir durften per 01.08.2021 Michael Schmutz als neuen Verwaltungsangestellter begrüßen. Michael Schmutz hat seine drei jährige Lehrzeit, Kaufmann im Bereich öffentliche Verwaltung, in Wattenwil abgeschlossen und interessiert sich sehr für das Fachgebiet «Bau und Planung». Er wird nun von Pia Schmocker auch in die Aufgaben Seitens Bau in der Verwaltung eingewiesen und übernimmt dann Schrittweise das Sekretariat für die Baukommission.

Der Wechsel zur Regionalen Bauverwaltung Westamt (RegioBV Westamt), Wattenwil, ist inzwischen fast vergessen. Die interne Zusammenarbeit mit der Verwaltung geht sehr professionell von statten, wenn auch nicht immer in der vom Kunden gewünschten Geschwindigkeit. Hier werden wir weiterhin ein Augenmerk haben müssen, wobei zu bedenken ist, dass die Bautätigkeit in unserer neuen Gemeinde «Thurnen» komplexer geworden ist. Die Aufgaben der Baukommission liegen nun dem Reglement entsprechend wesentlich weniger im Bereich des operativen und es wird über eine angepasste Zusammenarbeit diskutiert.

### **Projekt Bahnhofplatz**

Hierfür bitte ich zukünftig unseren Präsidenten, Jürg Lüthi, zu konsultieren. Das Projekt liegt planmässig vor. Derzeit sind die finanziellen Schnittstellen mit der BLS zu klären.

### **Ortsplanung**

Gerade haben wir vom Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) eine Fristverlängerung der Vorprüfung zur technischen Ortsplanungsrevision erhalten. Mit der in Aussicht gestellten Rückmeldung bis Mitte März 2022 sollten wir das Ziel zur Gemeindeversammlung Ende 2022 dennoch schaffen. In den Sommerferien werden

die Unterlagen dann planmässig von der Panorama AG für die öffentliche Auflage vorbereitet und sollten dann nach den Ferien aufliegen.

### **Baubewilligungen ab 01.01.2021 kleine Baubewilligungen**

Balmer Regula und Jürg, Adlermatte 15, 3127 Mühlethurnen; **Einbau zusätzliches Fenster**

Wüthrich Erika und Stefan, Moosweg 4, 3128 Kirchenturnen; **Wärmetechnische Dachsanierung mit neuer Eindeckung, Einbau von neuen Dachfenstern**

Stockwerkeigentümergeinschaft Bahnhofstrasse 28 + 32, p/A Mosimann Urs, Bahnhofstrasse 28, 3127 Mühlethurnen; **Umgestaltung Vorplatz, Verschiebung Sammelstelle Kehrrechtcontainer und Neubau Sammelstelle Kompost, Neuordnung Aussenparkplätze sowie ein neuer zusätzlicher Besucherparkplatz**

Strahm Christian, Dorfstrasse 24, 3127 Mühlethurnen; **Einbau von zwei Schiebetoren auf der Ostseite vom Gebäude, Vergrösserung des Vordachs in der Hausecke Nord-Ost**

Pfander Heinz + Franziska, Fischermatt 2, 3127 Mühlethurnen; **Teilabbruch von ostseitigem Nebenbau, Ergänzen Wandflügel und Türe, Fassadenverkleidung neu mit brauner Holzverschalung**

Trachsel Regula + Rudolf, Hubelweg 17, 3126 Kaufdorf; **Rückbau Scheune Moosweg 8a ohne Ersatzbau**

Fontana Philippe, Bühelstrasse 11, 3127 Mühlethurnen; **Austausch Ölkessel durch Luft-Wasser-Wärmepumpe Heizung**

G&H Immobilien AG, Sägetstrasse 5a, 3123 Belp; **Projektanpassung zu Baugesuch 06/2019, Diverse Änderungen**

Wenger Frank und Anette, Stockhornweg 4, 3127 Mühlethurnen; **Umbau Garage zu Schlaf-**

**zimmer, Umnutzung Lagerraum zu Bad, Neuinstallation Treppenabgang an Balkon, Ersatz Gitterfenster, Neubau Carport**

Basler René und Wild Susanne, Löhlistrasse 5a, 3127 Mühlethurnen; **Ersatz Öl-/Holz-Kombiheizung durch Pelletheizung mit Speicher und Warmwasseraufbereitung. Ersatz Heizöltanks durch Pelletsilo**

Felix und Esperanza Trösch-Olivares, Flöschägertenweg 9, 3127 Mühlethurnen; **Erstellen eines Parkplatzes (14 m<sup>2</sup>) mit Sickersteinen**

Niederhäuser Marcel, Winterberger Brigitte, Weierhalten 3, 3128 Kirchenthurnen; **Ersatz / Abbruch der bestehenden Ölheizung in eine aussen aufgestellte Luft / Wasser Wärmepumpe**

Zahnd Peter, Hof 9, 3127 Mühlethurnen; **Ersatz von Ölheizung durch Luft-/Wasser- Wärmepumpe für Aussenaufstellung**

Reto und Laetitia Locher, Flöschägertenweg 13, 3127 Mühlethurnen; **Zusammenlegung zweier Garageneinfahrten zu einer einzigen**

Stucki Martina und Frank, Dorfstrasse 4, 3127 Mühlethurnen; **1 Fenster ersetzen durch Balkontüre und Holzpodesttreppe**

**Baubewilligungen ab 01.01.2021  
ordentliche Baubewilligungen**

Dummermuth Michelle, Jaggi Bernhard, Lehn 144, 3664 Burgistein; **Sanierung der Wohnräume, erneuerung Heizung und Gartengestaltung, Rückbau Gartenhaus, Neubau Gartenhaus und Carport**

Reichenbach Manuel und Nicole, Alte Moosgasse 23, 3127 Mühlethurnen; **Gedeckter und verglaster Gartensitzplatz angebaut an Südfassade, Sichtschutz entlang Alte Moosgasse**

EM Schweiz AG, Arnisägestrasse 43b, 3508 Arni; **Umnutzung Betriebsgebäude, Reklame**

Schmid Beat, Neumattstrasse 26, 3127 Mühlethurnen; **Neubau Doppelgarage mit Zwischenboden und Vorplatz**

Neininger Colette, Moosstrasse 2, 3127 Mühlethurnen; **Platzieren eines ehemaligen Bienenwagens/Bauwagens für eine Kinderkleiderbörse mit Vordach und Terrasse, unbeheizt**

Lengacher Hans Rudolf, Dorfstrasse 27, 3127 Mühlethurnen; **Umnutzung der Parzelle 206, Erstellen von 6 Parkplätzen für Reisemobile und 3 für PW, Verschieben eines Zeltunterstands**

G&H Immobilien AG, Sägetstrasse 5a, 3123 Belp; **Projektanpassung zu Baugesuch 06/2019, Pfählung und Bauen im Grundwasser**

Beutler Hansjörg, Hauptstrasse 4, 3127 Lohnstorf; **Erweiterung Milchviehlaufstall für 14 Galkühe mit Rundbogenhalle**

Pfander Heinz, Fischermatt 2, 3127 Mühlethurnen; **Sanierung 3.5 Zimmer Wohnung im Erdgeschoss**

Haldemann Planer AG, Bollstrasse 61, 3076 Worb, Swisscom (Schweiz) AG, Gewerbestrasse 5, 3600 Thun; **Ablösung bestehende Freileitung: Erstellen Rohranlage und Bachunterquerung**

## Liegenschaften: Ernst Berger

### Hauswartpersonal bei den Schulhäusern Mühlethurnen und Kirchenthurnen

In der zweiten Hälfte dieses Jahres war es möglich, die Situation beim Hauswartpersonal für das Schulhaus Mühlethurnen zu klären. Im Juli und August führte der Personalausschuss „Hauswarschaft“ des Gemeinderats Anstellungsgespräche mit verschiedenen Bewerbern für die Hauswartstelle.

Mitte August konnte der Gemeinderat dann Mischa Ryser als Hauswart und Leonardo Bühler als Hauswart Stellvertreter mit einem Pensum von je 60 % befristet bis 31.07.2021 anstellen. Die befristete Anstellung hängt damit zusammen, dass der Gemeinderat beabsichtigt, im nächsten Jahr die Hauswartdienste bei den beiden Schulhäusern und den anderen Verwaltungsliegenschaften grundlegend auf Synergien und effizientere Strukturen zu überprüfen und allenfalls neu zu organisieren.

Im Schulhaus Kirchenthurnen kündigte Monika Stübi aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig auf Ende Juni 2021. Die Abwärtsarbeiten konnten glücklicherweise durch Andreia Rodrigues de Sousa Freitas übernommen werden, welche auch schon für die Reinigung der Gürbebedi von Saisonbeginn im April bis zum Saisonende im Oktober zuständig ist.

Die jährlichen grossen Sommerreinigungen bei den beiden Schulhäusern konnten die Abwärtspersonen zusammen mit externer Hilfe durchführen. Beim Schulhaus Kirchenthurnen konnte diese Reinigung normal während den Sommerferien durchgeführt werden. Beim Schulhaus Mühlethurnen mussten diese Arbeiten wegen des Wechsels im Hauswartpersonal auf die Herbstferien verschoben werden.

Alle Abwärtspersonen in den verschiedenen Gebäuden arbeiten still und einsatzbereit «im Hin-

tergrund» zur grossen Zufriedenheit der Verwaltung und der Schulen. Dafür möchte ich ihnen an dieser Stelle herzlich danken.

### Tätigkeit der Liegenschaftskommission

Bedingt durch die Einschränkungen der Coronakrise und Kapazitätsengpässe in der Verwaltung konnte die 1. Sitzung der Liegenschaftskommission erst am 01.07.2021 stattfinden. Diese Sitzung stand ganz im Zeichen der Erneuerungsarbeiten beim Schulhaus Kirchenthurnen im Zusammenhang mit der Einführung der Basisstufe ab dem Schuljahr 2022 / 2023. Unter Berücksichtigung der Anforderungen des Kantons wurde intensiv über die erforderlichen Massnahmen im Innen- und Aussenbereich des Schulhauses diskutiert und es wurden Aufträge zum Einholen von Richtofferten vergeben. Im Innenbereich müssen vor allem bauliche Anpassungen und Renovationsarbeiten im Erdgeschoss gemacht werden. Im Aussenbereich stehen sicherheitstechnische Anpassungen bei der Abgrenzung des Schulhausareals zur Strasse und bei den Spielgeräten an.

An der 2. Sitzung der Liegenschaftskommission vom 05.08.2021 lagen diese Offerten dann vor und dienten als Vorgabe für die Erstellung des Budgets 2022. Es wurde auch entschieden, die Zaunarbeiten im Aussenbereich mit einer zweiten Offerte zu ergänzen, da die bessere Abgrenzung des Schulareals durch Zäune, insbesondere im Bereich des Schulhauswegs aus sicherheitstechnischen Gründen vordringlich ist, und zwar auch schon für den heutigen Schulbetrieb. In seiner Sitzung vom 17.11.2021 hat der Gemeinderat entschieden, diese Arbeiten noch dieses Jahr zu vergeben und auszuführen.

An der 3. und letzten Sitzung der Liegenschaftskommission im Dezember 2021 werden sich die Mitglieder vordringlich mit Empfehlungen an den Gemeinderat zur Verbesserung der Liegenschaftsverwaltung in der Gemeinde Thurnen befassen.

## Abschied

Auf Ende Jahr werde ich als Gemeinderat zurücktreten. Anfangs 2019 bin ich als Nachfolger von Claudia Drexler, die aus beruflichen Gründen zurückgetreten ist, in den Gemeinderat eingetreten. Schon damals war klar, dass ich diese Aufgabe bis zum Ende der Legislatur Ende 2021 ausüben werde. Meine Aufgabe als Leiter des Ressorts Bildung und am Schluss des Ressorts Liegenschaften fand ich sehr spannend und interessant. Die Zusammenarbeit mit meinen Gemeinderatskolleginnen und -kollegen und den Angestellten der Verwaltung und der Schule war immer von einem menschlichen und fairen Verhalten geprägt und hat mir viel Freude bereitet. Ich möchte mich dafür bei allen herzlich bedanken.

---

## Öffentliche Sicherheit, öffentlicher Verkehr: Alfred Binggeli

---

### Zivilschutz

Ende Oktober verbrachte wiederum eine Gruppe des Zivilschutzes Gantrisch ihren WK bei uns. Sie mähten in einer weiteren Etappe den Englitsmooskanal und führte mit Bagger, Traktor und Kipper das überschüssige Material. Weiter entfernten sie Müll und Holz aus dem Mühlibach-, Leumatt- und Kurzrüttigraben. Zuletzt schnitten sie noch Holz für die Brätlistelle im Graben.

Für ihren Einsatz herzlichen Dank!

### Feuerwehr

Auch in diesem Jahr hatte die Feuerwehr nebst zehn obligatorischen Übungen diverse Einsätze zu erledigen.

Es waren Alarme für: 1 Brand, 11 Elementar, 2 Hilfeleistungen bei Nachbarwehren, 2 Ölwehreinsetze.

Leider gibt es auch Alarme, wo die Feuerwehr nicht ausrücken müsste. So geschehen in diesem Sommer wo übereifrige Passanten die Notrufnummer wählten ohne abzuklären was genau brannte.

Nach Art. 26 der Luftreinhalteverordnung ist es immer noch gestattet, natürliche Wald-, Feld- und Gartenabfälle zu verbrennen, wenn sie so trocken sind, dass dabei nur wenig Rauch entsteht. Motfeuer sind verboten. Das Feuer ist zu beaufsichtigen und ein Ausbreiten zu verhindern.

Kann nicht ein schuldhaftes Verhalten oder Grobfahrlässigkeit nachgewiesen werden, bleibt die Gemeinde im dümmsten Fall auf den Einsatzkosten sitzen.

Für die vielen Einsätze, insbesondere bei den Überschwemmungen im Sommer, vielen Dank!

---

## Wasser, Abwasser, Gewässer: Urs Haslebacher

---

Die Sitzung der Wasserkommission vom 28.06.2021 fiel buchstäblich ins Wasser. Ein Gewitter hatte den Mühlibach zum Überlaufen gebracht, wir haben uns sofort draussen mit Wasser beschäftigt. Zu viel ist zu viel und einmal mehr wurden die bekannten Engstellen sichtbar. Der Durchlass unter der Bahnhofstrasse und unter dem Bahnhofplatz sind die Stellen, welche uns noch länger beschäftigen werden. Die Planung ist im Gang, braucht aber sehr viel Zeit und dereinst auch entsprechende Mittel.

Weil das Geschiebe im Bach die Sohle auf Höhe Alte Moosgasse weggerissen hatte, wurde die Trinkwasserleitung beschädigt. Das Leck im Bach war sehr schwierig zu orten. Dazu mussten grosse Teile der Trinkwasserversorgung abgestellt werden. Merci an dieser Stelle für den super Job an Brunnenmeister Kurt Schmid und sein Team.

Als Gemeindevertreter haben wir an diesem Abend festgestellt, dass wir keine schnellen Möglichkeiten zur Information der Bevölkerung haben. Über soziale Medien konnten wir dann doch viele erreichen. Wir werden dies noch verbessern. Informieren Sie sich bitte immer auf unserer Homepage.

Für den Ersatz der kaputten Trinkwasserleitung läuft die Planung.

Die Schäden am Bach wurden vom Ingenieur aufgenommen, die Bewilligungen für die Sofortmassnahmen liegen vor und die Arbeiten haben begonnen. Wir konnten den Auftrag an die ortsansässige Firma Frutig Leitungsbau vergeben. Bis im Frühling werden die Schäden unterhalb und oberhalb (Mühle) der Dorfstrasse repariert und die losen Steine entfernt.

Durch das Hochwasser konnten die Gespräche mit der Gemeinde Riggisberg über den Hochwasserschutz Mülibach wiederaufgenommen werden. Ich bin zuversichtlich, Lösungen zu finden.

Am Niesenweg kommen die Arbeiten gut voran. Wegen des zeitweise nassen Wetters wird das Bauende wahrscheinlich zwei Wochen später sein als geplant, sollte jedoch noch vor Weihnachten möglich sein. Der Ersatz der Trinkwasserleitungen konnte abgeschlossen werden. Dies musste unbedingt vor einer Kälteperiode erreicht werden damit die provisorischen Leitungen nicht zufrieren.

Das Projekt Bühlstrasse ist in Bearbeitung beim Ingenieurbüro. Wir warten auf erste Kostenschätzungen damit wir die Finanzierung und dadurch eine allfällige Etappierung planen können.

Allgemein stelle ich fest, dass die Arbeiten bei einigen Planungsbüros für meinen Geschmack lange dauern. Auch dort ist sicher schwierig gute Leute zu finden. Für uns als Gemeinde wird es eine zukünftige Herausforderung sein die richtigen Büros zu finden.

Kurt Schmid wird auf Ende Jahr nach 40 Jahren als Brunnenmeister aufhören. Er kennt wahrscheinlich jede Leitung im Gemeindegebiet und hat an den meisten schon selber repariert, abgeändert, umgelegt und erneuert. Die Überwachung und Steuerung von Quellen, Reservoir, Grundwasserpumpstation und Leitungsnetz hat er für uns alle gemacht. Das mit seiner Familie und Firma 365 Tage 24 Stunden. Wie wertvoll seine Kenntnis und Können ist haben wir am 28.06.2021 eindrücklich erlebt. Merci Kurt für deine Arbeit und deinen Einsatz für uns alle.

---

## **Soziales, Gesundheit, Altersfragen, Jugendfragen: Auli Raass**

---

Die Gemeinde Thurnen hat die meisten Dienste aus dem sozialen Bereich regional organisiert. Die professionellen Dienstleistungen und das vielseitige Angebot dürfen alle Einwohnerinnen und Einwohner in der Regel unentgeltlich in Anspruch nehmen. Bei Bedarf kontaktieren Sie bitte den regionalen Sozialdienst Riggisberg (RSD).

Der regionale Sozialdienst wird im Frühjahr 2022 an einen neuen Standort, nämlich an die Hintere Gasse 5 in Riggisberg umziehen. Die neue Büroinfrastruktur sorgt künftig für die Sicherheit des RSD Personals bei eskalierende Kundenbegegnungen und bietet Platz für künftige Personalaufstockungen. Das stellt auch sicher, dass die Kunden des Sozialdienstes zeitgemäss und mit genügender Privatsphäre und Datenschutz bedient werden können.

### **Seniorenarbeit**

Die Erarbeitung des Altersleitbilds in der Region Gantrisch wurde mit der Gründung der „Altersnetzwerk Region Gantrisch“ abgeschlossen. Thurnen ist seit Frühling 2021 Mitglied dieses Vereins, wie in der Gemeindeversammlung beschlossen.

Als Leiterin der Koordinationsstelle und des operativen Geschäfts wurde Lisa Loretan zu 40% per 01.10.2021 angestellt. Die wichtigste Aufgabe der Geschäftsstelle ist – wie von Senioren und Seniorinnen gewünscht - Ansprechperson vor Ort zu sein, mit klaren Öffnungszeiten und telefonischer Erreichbarkeit. Momentan ist die Geschäftsstelle im Generationenhaus Schwarzenburg stationiert und deckt von dort aus die ganze Region ab. Es ist geplant, weitere Begegnungsorte zu etablieren.

Lisa Loretan, Altersbeauftragte,  
Tel. 078 422 15 93 (Termin nach Vereinbarung).

## Jugendarbeit

Der operative Prozess zur Zusammenführung der regionalen Jugendarbeitsfachstellen Gürbetal-Längenberg und Schwarzenburg wurde dieses Jahr abgeschlossen. Die regionale Jugendarbeit „Boxfish“ umfasst neu neun Gemeinden: Burgistein, Guggisberg, Kaufdorf, Riggisberg, Rüeggisberg, Rüscheegg, Schwarzenburg, Thurnen und Toffen. Die Jugendarbeit-Teams in allen Standorten arbeiten engagiert und erfolgreich mit unseren Jugendlichen.

Während des Lockdowns waren die geöffneten Jugendtreffs sehr wichtig und konnten vermehrt Jugendliche erreichen. Für unsere Jugendlichen war das Miteinander während dieser Zeit Gold wert.

Trotz der schwierigen Coronazeiten war die Jugendarbeit auch mobil unterwegs. Damit konnten auch jüngere Kinder, die selber noch nicht mobil sind, erreicht werden. Für diesen Zweck hat die Kinder- und Jugendfachstelle ein elektrisches Occasions-Fahrzeug angeschafft, umgebaut und beschriftet. Es ist sehr erfreulich, dass die Kosten dank unserer aktiven Fachstelle vollständig durch Sponsoring- und Spendengelder gedeckt werden konnten.

Ein interessantes Angebot des «Boxfish» ist die regionale Jobbörse ([www.boxfish-ja.ch](http://www.boxfish-ja.ch)). Sie bie-

tet Jugendlichen die Möglichkeit, eigene Kompetenzen und hilfreiche Erfahrungen in der Berufswelt zu sammeln. Für Arbeitgeber, welche Jobs für Jugendliche (z.B. Rasenmähen, Kinderhüten oder Autoputzen) über die Jobbörse anbieten, übernimmt das «Boxfish» die Abklärungen der arbeits- und versicherungsrelevanten Vorschriften.

## Abschied

Zum Schluss möchte ich an dieser Stelle allen Thurnerinnen und Thurner und meinen Gemeinderatskolleginnen und -kollegen danken. Nach fünf Jahren als Gemeinderätin höre ich auf, werde aber immer mit guten Erinnerungen an diese interessante Zeit zurückdenken. Ich wünsche Allen alles Gute und viel Erfolg!

---

## Umwelt, Strasse, Forst, Landwirtschaft: Samuel Rytz

---

### Velokorridor

Diesen Herbst fand ein Mitwirkungsverfahren für die Veloroute durch das Gürbetal statt. Die vorgeschlagene Route in der Gemeinde Thurnen war für uns teilweise nicht nachvollziehbar. So wurde der Schulweg nach Riggisberg aus Kostengründen wieder zurückgestellt. In der Planung ist im Tal vorgesehen, dass Flurwege asphaltiert werden und die Route durch ein Wohnquartier führt. Aus den genannten Gründen hat der Gemeinderat eine Eingabe gemacht. Ich fragte bei der RKBM (Regionalkonferenz Bern Mittelland) bezüglich Auswirkungen für die Gemeinde nach. Wer macht den Winterdienst? Konflikt auf den Flurwegen zwischen Landwirten und Velofahrern? Wie kann man im Quartier bei E-Bikes die Geschwindigkeit reduzieren usw.? Die Antwort war stets die gleiche, «wir sind noch nicht so weit, das muss man dann prüfen.» Mein Vorschlag war auch, die Strasse durch den Graben auszubauen und als mögliche Variante zu prüfen.

Die Antwort hier lautete: «ist nicht möglich, zu steil und entspricht nicht den heutigen Vorgaben.» Fakt ist, es wird noch viel zu diskutieren geben, bis gebaut wird.

### **Winterdienstkonzept**

In den drei Ortsteilen wurde der Winterdienst unterschiedlich geregelt. In der SUK (Strassen- und Umweltkommission) suchten wir nach Lösungen, die von allen Bürgerinnen und Bürgern akzeptiert werden können. Es war gar nicht so einfach, eine sinnvolle Zusammenführung zu finden. Schlussendlich einigten wir uns auf ein Winterdienstkonzept für die Gemeinde Thurnen. Da es in vielen Gemeinden schon solche Konzepte gibt, konnten wir den grössten Teil übernehmen. Die grössten Anpassungen ergaben sich bei der Regelung bezüglich Privatstrassen. Wir finden, dass das neue Winterdienstkonzept eine gute Lösung für alle ist und niemanden benachteiligt. Darin sind auch die rechtlichen Grundlagen in einem Schadenfall geregelt. Zum Zeitpunkt des Verfassens dieses Beitrags im Gemeindeinfo ist das neue Winterdienstkonzept vom Gemeinderat noch nicht genehmigt. Ich bin aber zuversichtlich, dass es bereits diesen Winter umgesetzt werden kann.

### **Neophyten**

Im August fand wieder der alljährliche Neophytentag statt. Der Ansturm der «kampfwilligen» Neophytenbekämpferinnen und -bekämpfer hielt sich auch dieses Jahr in Grenzen. Unter fachkundiger Anleitung von Frau von Känel wurden die Goldruten ausgerissen. Das Thema wird uns in nächster Zeit zunehmend beschäftigen. Von den Gemeinden und Landwirten wird immer mehr zur Bekämpfung der invasiven Neophyten gefordert. So plant der Naturpark Gantrisch nächstes Jahr Infoveranstaltungen für die Bevölkerung und Kurse für Gemeindemitarbeiterinnen und -mitarbeiter. Es wird auch vermehrt gefordert, dass auf Privatgrundstücken die invasiven Neophyten bekämpft werden müssen.

Weitere Infos sind zu finden auf:

[www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch)

### **Moosstrasse**

Betreffend Forderung für Tempo 30 auf der Moosstrasse zwischen Bahnübergang bis Gürbebadi habe ich in einem Ingenieurbüro eine Anfrage gemacht. Für diesen Abschnitt belaufen sich die Kosten für eine Abklärung, ob Tempo 30 möglich ist oder nicht, auf ca. CHF 15'000.00. Der Ingenieur wies darauf hin, dass im Parlament zurzeit ein Vorstoss behandelt wird. Bei einer Annahme müssen die Gemeinden diese Studien nicht mehr machen und können viel einfacher Temporeduktionen einführen. Zudem können viele Kosten für Gutachten und Abklärungen eingespart werden.

---

## **Bildung, Kultur: Monika Schmutz**

---

### **Gut gestartet!**

Mit einer fröhlichen Kinderschar und einem engagierten Kollegium ist die Schule im letzten August ins neue Schuljahr gestartet. 34 Kindergarten- und 116 Primarschulkinder besuchen in diesem Jahr die acht Klassen im Schulhaus Thurnen. Unterrichtet werden sie von rund 20 Lehrpersonen, die sich in kurzer Zeit zu einem gut eingespielten Team zusammengefunden haben.

Auch das neue Hausdienst-Duo Mischa Ryser und Leo Bühler, welches die Verantwortung für Schulhaus und Umgebung vorerst für ein Jahr übernimmt, hat sich rasch und gut eingelebt. Die beiden werden allseits sehr geschätzt.

Wie in allen Bereichen der Gesellschaft gehören auch in den Schulen die Regelungen rund um Covid-19 zum Alltag. Einerseits geschieht dies durch kantonale Massnahmen, die an übergeordneter Stelle verabschiedet und immer wieder der aktuellen Situation angepasst werden. Auf

Gemeinde-Ebene arbeiten andererseits Behörde, Schulleitung und Kollegium Hand in Hand mit dem Ziel, allen Kindern einen möglichst unbeschwernten und normalen Schulalltag zu bieten und gleichzeitig dafür zu sorgen, dass Ansteckungen ausserhalb der Schule bleiben, damit der Unterricht störungsfrei aufrechterhalten werden kann.

### **Strategische, technische und personelle Entwicklung der Schule**

Bereits im letzten Schuljahr wurde in der Schulkommission zuhanden des Schulinspektorates die neue Strategie 2022 - 2025 erarbeitet. Sie basiert auf dem Schulleitbild, nimmt Bezug auf den Lehrplan21 und enthält die drei Schwerpunkte:

1. Die digitale Welt erschliessen
2. Eine Schule – zwei Häuser
3. Gsund und Zwäg.

### **Microsoft365**

In den ersten Monaten des Jahres 2021 stand mit der Umstrukturierung der Schul-Informatik ein Ziel des ersten Schwerpunkts an.

Nach einer rund neunmonatigen Projektphase wurde unter der Leitung des neuen Informatik-Verantwortlichen Ueli Schmutz nach den Herbstferien für die ganze Schule die Software Microsoft365 eingeführt.

Zu diesem Zweck wurden die bisherigen HP-Schülergeräte ressourcenschonend auf Windows umgerüstet und die Lehrpersonen in einer Schulung weitergebildet.

Das nun erreichte Ziel der Einführung von Microsoft365 ist, dass alle Kinder der Schule von Anbeginn ihrer Schulzeit an mit derjenigen Software vertraut werden und Erfahrungen sammeln können, die sie auch an der Oberstufe und an vielen weiterführenden Schulen nutzen werden.

Gleichzeitig wurde für Lehrpersonen und Schulverwaltung die Software LehrerOffice eingeführt, welche für Administration, Planung und Zusammenarbeit schweizweit in vielen Schulen verwendet wird.

### **Eine Schule - zwei Häuser**

Auch im kommenden Jahr wird die Entwicklung der Schule die Behörde, aber auch Schulleitung und Kollegium weiter beschäftigen.

Ein nächster Schwerpunkt ist die unter dem Titel «Eine Schule zwei Häuser» geplante Eröffnung der Basisstufe im Schulhauses Kirchenthurnen. Wie bereits mehrfach kommuniziert wurde, ist deren Ziel, dass die jüngsten Kinder in diesem Teil der Gemeinde, die Schule in der Nähe ihres Zuhauses besuchen können, während die SchülerInnen ab dem dritten Schuljahr in die bestehenden Klassen in Mühlethurnen integriert werden.

Die Planung und Umsetzung dieser Arbeiten sind schon seit längerer Zeit aufgenommen worden. Dazu gehören die Besetzung der Lehrerstellen, die Ausgestaltung des pädagogischen Konzepts sowie die Anpassung des Schulhauses Kirchenthurnen an die Bedürfnisse einer Basisstufe.

Die Integration der neuen Lehrpersonen in das Kollegium Thurnen, die Entwicklung einer gemeinsamen Schulhauskultur sowie eine längerfristige und umsichtige Schulraumplanung gehören zu den weiteren Zielen dieses Schwerpunktes.

### **Personelles**

Bereits erfolgreich abgeschlossen ist die Suche nach zwei neuen Lehrpersonen für die Basisstufen-Klasse. Trotz der durch den ausgeprägten Lehrermangel sehr erschwerten Umstände ist es gelungen, zwei bestens qualifizierte Lehrerinnen zu gewinnen.

Sie werden im laufenden Jahr am Aufbau der Basisstufe mitwirken und dadurch ihre Klasse im kommenden August bereits als eingespieltes Team übernehmen können. Die beiden Frauen werden den Eltern ihrer zukünftigen Schulkinder an einem Elternabend im Februar 2022 vorgestellt.

Auch im Schulhaus Mühlethurnen stehen im Frühjahr zwei personelle Neuzugänge an. So wurden bereits jetzt zwei Lehrerinnen angestellt, welche die Stellvertretungen der beiden dann im Mutterschaftsurlaub befindenden Klassen-Lehrpersonen übernehmen werden.

### **Gsund und Zwäg**

Wohlbefinden, ein gesunder Selbstwert, Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten wie auch die mit zunehmendem Alter wachsende Fähigkeit zur Reflexion sind neben anderen Eigenschaften eine grundlegende Voraussetzung für gelingendes Lernen von Kindern.

Als letzter Schwerpunkt werden ab dem Kalenderjahr 2022 unter dem Titel «Gsund und Zwäg» Themen im Schulalltag aufgenommen, welche diese Fähigkeiten der Kinder fördern und weiterentwickeln.

Eher unabhängig davon geplant, aber doch sehr passend führen die Kindergärtnerinnen in den ersten drei Monaten des Jahres das Projekt «Spielzeugfreier Kindergarten» durch, während dem vorübergehend ganz auf vorgefertigte Spielsachen verzichtet wird. Was zum Spielen bleibt ist unstrukturiertes Material (wie z.B. Kiesel, Papier etc.), das die Kreativität, Fantasie und Planungsfähigkeit der Kleinen anregt.

Ebenso in den Bereich von «Gsund und Zwäg» fällt der Aufbau der Schulsozialarbeit, die vom Ressort Soziales eingebracht wird und die im Schuljahr 2022/23 für alle Klassen zugänglich gemacht und eingeführt werden soll.

### **Tagesschule**

Auch die Angebote der Tagesschule sind gut ins neue Schuljahr gestartet, wobei zweimal wöchentlich ein Mittagsmodul angeboten wird.

Konkret bedeutet dies, dass die Tagesschule von rund 30 Kindern zwischen vier und zwölf Jahren besucht wird, die unter der Aufsicht der drei Betreuungspersonen ihre Mittagszeit im «goldenen Haus» verbringen.

**Am Donnerstag sind im laufenden Jahr weitere Kinder willkommen, während das Diens- tagsmodul für das laufende Schuljahr weitgehend ausgebucht ist. Kontaktperson ist die Schulleitung ([schulleitung@schulethurnen.ch](mailto:schulleitung@schulethurnen.ch)).**

In die Zukunft blickend beginnt in den nächsten Wochen bereits die Planung für das neue Schuljahr. Die Eltern aller Schulkinder werden noch im Dezember die Umfrage-Unterlagen für das Schuljahr 2022/23 erhalten, mit denen sie bis Mitte Januar ihr/e Kind/er für die Tagesschule einschreiben können.

Ich wünsche uns allen eine «rund um gesunde» Adventszeit und einen erfreuten Start ins 2022.

---

## **Gemeindeverwaltung**

---

### **Verwaltung**

Die Büros der Gemeindeverwaltung wurden anders eingerichtet. Finanzverwaltung und Gemeindeschreiberei sind im 1. Stock, Schalter mit Einwohner- und Fremdenkontrolle sowie AHV-Zweigstelle befinden sich im Erdgeschoss. Mit wenig Aufwand konnte eine Verbesserung der Arbeitssituation für die Angestellten erreicht werden.

Am 07.12.2021 eröffnen wir unser Adventsfenster. Von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr schenken wir Glühwein und Punsch aus, auch eine Kleinigkeit zum Knabbern wird es geben. Das Team der Gemeindeverwaltung freut sich auf regen Besuch.

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag	9.00 – 11.30	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 11.30	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 14.00 Uhr	
Freitag	9.00 – 11.30 Uhr	

Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten können vereinbart werden.

Vom 27.12.2021 bis am 09.01.2022 bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen. Es wird eine Notfallnummer eingerichtet; diese finden Sie auf der Homepage sowie als Ansage auf dem Telefonbeantworter.

### TWINT bei Grüngutdeponie

Seit September 2021 können Sie bei der Grüngutdeponie bargeldlos mit TWINT bezahlen.

### Erhöhung Kehrrechtgrundgebühren

Die Kehrrechtgrundgebühren mussten aufgrund der defizitären Finanzlage im Abfallwesen auf das Jahr 2021 angehoben werden.

Der Ansatz wurde innerhalb des festgelegten Gebührenrahmens (Art. 4 Gebührentarif zum Abfallreglement) festgelegt.

Es gelten folgende Ansätze:

Einpersonen-Haushalt	CHF	60.00
Mehrpersonen-Haushalt	CHF	90.00
Kleingewerbe	CHF	70.00
Gewerbe	CHF	110.00

Die Gebühren sind exkl. MWST.

### Steuererklärung vollständig elektronisch einreichen – auch Belege!

Wussten Sie, dass Sie Belege elektronisch einreichen können und Sie nicht per Post einschicken müssen? Klicken Sie auf «Beleg hinzufügen» und wählen Sie zwischen:

#### Per Smartphone

Wenn Sie Papierbelege haben und diese nicht-scannen können, dann fotografieren Sie die Belege mit Ihrem Smartphone und laden Sie sie hoch.

#### Per Computerablage

Haben Sie Ihre Belege als PDF auf Ihrer Computerablage abgespeichert? Dann wählen Sie die Dokumente aus und laden Sie diese hoch.

#### Weitere Vorteile von BE-Login

- Steuererklärung vollständig elektronisch freigeben und einreichen
- eSteuerauszug hochladen
- Verschlüsselte Datenübertragung
- Steuererklärung für Dritte ausfüllen: z.B. für Ihre Eltern und
- als Treuhänder/-in oder als Organisation für Ihre Kunden und Kundinnen
- Stand der Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen abfragen
- Einzahlungsscheine bestellen
- Einsprachen online einreichen

Mit der «Demoversion» können Sie das Online-Ausfüllen sowie den Beleg-Upload unverbindlich ausprobieren!

Informationen finden Sie unter [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch)



---

## Aus der Region

---

### **Auflösung Frauenverein Rümli- Kirchenthurnen per 30.11.2021**

Nach Abriss des Schulhauspavillons in Rümli-  
gen und der damit verbundenen Räumung der  
Brockenstube ist die Haupteinnahmequelle un-  
seres Vereins weggefallen. Unsere Bemühun-  
gen, einen geeigneten, bezahlbaren Ersatz zu  
finden, blieben leider ohne Erfolg. Zudem litten  
wir leider schon längere Zeit unter Nachwuchs-  
problemen. Dies alles hat uns nun dazu bewo-  
gen, unseren Verein per Ende November 2021  
aufzulösen.

### **Somit fällt auch der seit 25 Jahren beste- hende Fahrdienst unseres Vereins weg!**

Ab dem 01.12.2021 wird **Kirchenthurnen** nun  
definitiv über den Fahrdienst des Frauenvereins  
Mühlethurnen abgedeckt.

An dieser Stelle möchten wir uns bei der Bevöl-  
kerung für jegliche Form der Unterstützung in  
den vergangenen 75 Jahren bedanken. Sei es  
durch die Teilnahme an unseren diversen Anläs-  
sen, durch Suppen-Bezug oder Besuch im Bro-  
cki-Café und Einkäufen in unserer Brocken-  
stube.

Wenn etwas zu Ende geht, kann Neues begin-  
nen! In diesem Sinne alles Gute und auf Wieder-  
sehen bei anderer Gelegenheit.

Frauenverein Rümli-  
Kirchenthurnen

### **Zweck des freiwilligen Fahrdienstes des Frauenvereins**

Der Fahrdienst steht älteren, behinderten oder  
kranken Menschen offen, die nicht in der Lage  
sind, ein öffentliches Verkehrsmittel zu benutzen  
und für die im Verwandten- oder Bekanntenkreis  
keine Transportmöglichkeit besteht. Freiwillige  
Fahrerinnen und Fahrer stellen für Fahrten zum  
Arzt, zur Therapie, ins Spital oder zur Kur ihre  
Freizeit und ihr Privatfahrzeug zur Verfügung.

Sie begleiten den Fahrgast zum vereinbarten  
Termin und bringen ihn wieder sicher nach  
Hause. Der Gesundheitszustand der Benutzerin  
/ des Benutzers muss einen Transport mit Laien  
und im Privatauto erlauben. Melden Sie Fahrten  
mindestens 2-3 Arbeitstage im Voraus an, damit  
die Einsatzleitung genügend Zeit hat, die Fahrt  
zu organisieren.

### **Freiwilliger Fahrdienst**

Portner Beatrice

Rufer Claudia

**077 407 79 62**

### **Spielgruppenverein Thurnen: Pensionie- rung Elisabeth Nussbaum**

Auf Ende des Spielgruppenjahres 2020/21 ist  
Elisabeth Nussbaum als Spielgruppenleiterin  
nach 35-jähriger Tätigkeit in den Ruhestand ge-  
treten. Sie war Gründerin der Spiel- und Wald-  
spielgruppe Mühlethurnen-Lohnstorf. Die Spiel-  
gruppe richtet sich an Kinder im Alter von  
zweieinhalb bis fünf Jahren. Anfänglich war die  
Spielgruppe direkt der Schulgemeinde unter-  
stellt. Später wurde daraus der Spielgruppenver-  
ein Thurnen. Während all dieser Jahre hat sich  
Elisabeth Nussbaum mit unermüdlichem Engage-  
ment und viel Herzblut für die Belange der  
Kleinkinder eingesetzt. Sie hat das Spiel- und  
Naturerlebnis einer ganzen Kindergeneration in  
der frühkindlichen Entwicklung mitgeprägt. Eli-  
sabeth Nussbaum bleibt dem Spielgruppenver-  
ein als Präsidentin erhalten, wo sie mit ihrer rei-  
chen Erfahrung dem Verein und den  
Spielgruppenleiterinnen weiterhin zur Verfügung  
steht. Wir danken ihr herzlich für die Treue und  
die geleisteten wertvollen Dienste.



**FRAUENVEREIN**  
MÜHLETHURNEN · LOHNSTORF

## Verein Altersnetzwerk REGION GANTRISCH Gemeinsam unterwegs

Ein Verein, eine regionale Informations- und Koordinationsstelle und der Aufbau eines funktionierenden Netzwerkes: in alterspolitischen Fragen rückt die Region Gantrisch enger zusammen.

«Älterwerden» ist ein Prozess, der uns alle betrifft und geprägt ist von Veränderung und Anpassung an neue Lebensumstände. Der Verein Altersnetzwerk Region Gantrisch setzt sich ein, dass Seniorinnen und Senioren möglichst lange selbständig zu Hause wohnen können. Damit dies möglich ist, braucht es ein tragendes Netzwerk von Unterstützungsangeboten. Altersarbeit ist deshalb eine gemeinsame Aufgabe von Behörden, Institutionen, von freiwillig Engagierten, sowie den Seniorinnen und Senioren selbst.

Ein erster Meilenstein ist erreicht. Der Verein hat eine regionale Informations- und Koordinationsstelle geschaffen, welche die Vernetzung aller Akteure der Altersarbeit unterstützt und ein niederschwelliges Informations- und Beratungsangebot sicherstellt. Der Vorstand des Vereins freut sich, mit Lisa Loretan aus Kaufdorf die ideale Person für die Besetzung der neugeschaffenen Stelle gefunden zu haben. Lisa Loretan hat im Generationehaus Schwarzenburg ihre „Basis“, ist aber als Altersbeauftragte in der ganzen Region unterwegs. Lisa Loretan ist per Mail [lisa.loretan@altersnetzwerkgantrisch.ch](mailto:lisa.loretan@altersnetzwerkgantrisch.ch) oder telefonisch 078 422 14 93 (Termin nach Vereinbarung) erreichbar. Dienstagnachmittags trifft man sie im Generationehaus an.





## Termine

13.02.2022	Eidg. und kant. Abstimmungen
27.03.2022	Grossrats- und Regierungsratswahlen
15.05.2022	Eidg. und kant. Abstimmungen
13.06.2022	Gemeindeversammlung
25.09.2022	Eidg. und kant. Abstimmungen
27.11.2022	Eidg. und kant. Abstimmungen
28.11.2022	Gemeindeversammlung

